

### Souvenirs de nos 20 ans à Saint-Mandrier

Le 14 octobre 2023 à Saint-Mandrier, dans la joie, la fraternité et le partage, nous avons célébré les 20 ans de La Grande Famille de Procida & Ischia, 20 ans d'existence, de projets et de rencontres inoubliables.



Je remercie Romain VINCENT, Adjoint à la Culture, pour l'accueil et l'hospitalité chaleureuse de Saint-Mandrier, Leonardo COSTAGLIOLA, Adjoint au Tourisme, venu expressément de Procida pour afficher son soutien et son attachement à La Grande Famille. Je remercie aussi Katia CERULLO, Mylène DEL BIONDO et Donato MEO pour le merveilleux concert napolitain qu'ils nous ont offert pour clôturer la journée.



Cette **aventure exceptionnelle** a démarré il y a plus de 20 ans par la concrétisation d'un manque d'identité intérieure et une carte postale de la Corricella retrouvée dans des vieux papiers. Le retour aux racines est alors enclenché, les visites à Procida se succèdent et nous marquent pour toujours, la rencontre avec un homme hors du commun, Don Luigi FASANARO, Curé de l'Abbaye Saint-Michel, sensible à notre quête nous apporte son soutien. L'idée prend forme le 14 octobre 2003 avec la naissance de La Grande Famille, la première pierre est posée, celle d'un pont que nous ne cesserons de construire entre les îles, les iliens, et les descendants de Procida et Ischia, où qu'ils se trouvent dans le monde.

Portés par notre devise « **Préserver et comprendre nos origines** », nos travaux de numérisation, d'indexation de grande ampleur se succèdent, nos rencontres successives tissent des liens forts, des projets culturels importants voient le jour, avec les institutions, les musées locaux. Le jumelage entre Procida et Saint-Mandrier il y a 10 ans ou encore le **Mur des Migrants** inauguré en 2022 sont les symboles de notre histoire commune et de notre voyage de retour !



Aujourd'hui, notre aventure exceptionnelle se poursuit en 2024 avec d'autres projets passionnants, notre **Assemblée Générale** à Ischia, la pose de nouvelles plaques sur le Mur des Migrants à Procida, contribution incontournable dans l'initiative italienne du **tourisme du retour aux racines**, orchestrée localement à Procida par Leonardo et soutenue par Katia, Présidente de l'association culturelle La Fenice.

Et enfin, un grand merci à nos conférenciers bénévoles, Vincent CHIRIÉ, Guy ATTANASIO, Alain RUMEAU et René BARONE qui ont partagé avec nous leurs recherches et leurs histoires. Je remercie aussi tous les membres de La Grande Famille venus nombreux à Saint-Mandrier pour fêter avec nous cet anniversaire et pour leur soutien sans faille toutes ces années. Merci également aux Racines Mandréennes pour leur accueil et à la crêperie le Roy d'Ys qui nous a servi un repas parfait, pause conviviale en bord de mer et sous le soleil méditerranéen.

Retrouvez le **programme** et les **conférences** sur notre site web à la section « Actualités | Événements » et le lien vers les photos dans le forum des messages.

L'aventure continue, à suivre...

**Pascal SCOTTO DI VETTIMO**

## Renouveler votre adhésion pour 2024

La période de renouvellement est désormais ouverte et je vous invite donc renouveler votre adhésion dès maintenant et avant le 31 décembre.

Nos tarifs restent inchangés (depuis 20 ans !) et sont toujours de 40 Euros minimum. Vos contributions annuelles sont essentiels au fonctionnement de notre association avec notre site web, nos rencontres et nos nombreux projets culturels comme le Mur des Migrants.

Je vous remercie d'avance de votre soutien à notre Grande Famille !

## 2024 – l'année du tourisme du retour aux racines

L'objectif du gouvernement italien est de souligner l'importance du **retour des descendants des migrants** à la découverte de leurs origines, de leur histoire familiale et de leur identité. Orchestré par Leonardo COSTAGLIOLA, Adjoint au Tourisme de Procida, ce projet a été lancé le 20 juillet 2023. Lors de ce séminaire d'experts, j'ai eu l'honneur d'intervenir personnellement et de partager notre histoire et notre expérience.

Annoncé par Leonardo à Saint-Mandrier le 14 octobre dernier, et avec la collaboration de Katia CERULLO, Présidente de l'association La Fenice, le **programme de l'année 2024** est en cours de finalisation. Ainsi notre histoire et le **Mur des Migrants** seront au premier plan en 2024, en commençant par notre **Assemblée Générale**, la pose des nouvelles plaques sur le Mur des Migrants, des conférences, des rencontres et la mise en place d'une **exposition photographique** à l'Institut Culturel Italien de Marseille à l'automne.

**Appel à contributions !** Pour cette exposition, nous avons besoin de vous pour recueillir les photos et documents illustrant l'émigration, le déracinement, l'intégration, le travail, la vie quotidienne de vos ancêtres, en France ou en Algérie. Alors fouillez dans vos archives familiales et envoyez-nous vos meilleures photos au format numérique. Les photos retenues seront agrandies, encadrées et exposées en 2024 !



La pêche du jour à Stora, Algérie – 1955

## Notre 10<sup>ème</sup> Assemblée Générale 14 et 15 mai 2024

J'ai le plaisir de vous confirmer que notre prochaine **Assemblée Générale se tiendra le 14 mai 2024 à Ischia dans l'église de Fiaiano et le 15 mai à Procida.**

### Programme prévisionnel

#### ISCHIA le 14 mai

- 7h15 Départ du ferry pour Ischia
- 9h00 Accueil des participants à Fiaiano
- 10h00 Assemblée Générale
- 13h00 Déjeuner à l'hôtel La Luna
- 15h00 *Excursion à confirmer : randonnée jusqu'au sommet de l'Epomeo ou visite du centre historique d'Ischia*
- 17h20 Départ du ferry pour retour à Procida

#### PROCIDA le 15 mai

- 8h20 Départ du ferry pour Procida
- 9h30 Accueil des participants à ... (à définir)
- 10h00 *Conférences à définir*
- 11h30 Visite du Mur des Migrants
- 12h30 Déjeuner à la Corricella
- 15h00 *Excursion à confirmer : visite de l'ilot de Vivara*
- 18h45 Départ du ferry pour retour à Ischia

### Inscriptions et tarifs

**Les inscriptions sont ouvertes dès maintenant** en envoyant un mail à [info@procida-family.com](mailto:info@procida-family.com) pour démarrer le recensement des participants.

Nos tarifs habituels devraient s'appliquer pour les repas (soit 35 Euros pour les membres et leurs conjoints, 40 Euros pour les non-membres), auxquels il faudra ajouter les prix des billets des excursions et la prise en charge éventuelle des frais annexes, comme le bus et le bateau afin de faciliter les déplacements du groupe entre et sur les îles.

Le **formulaire d'inscription** vous sera envoyé individuellement dans les prochaines semaines pour confirmer les excursions et l'ensemble des tarifs. Vous pourrez alors confirmer votre présence et envoyer votre règlement.

Je vous remercie d'avance de votre collaboration dans la bonne organisation de notre événement.

**Pascal SCOTTO DI VETTIMO**

Je remercie nos soutiens locaux à l'organisation de notre AG :



## Le Mur des Migrants sera à l'honneur en 2024

Le lot n°4 est déjà ouvert pour la pose des prochaines plaques sur le Mur des Migrants en mai 2024. Déjà 12 nouveaux migrants ont été enregistrés pour le prochain lot de plaques !



N'attendez pas pour inscrire votre ancêtre migrant, honorez sa mémoire et raconter son courage, son histoire et sa descendance. Le lot n°4 sera clos le 31 janvier 2024.



Visitez le mur numérique  
[www.murodeimigranti.com](http://www.murodeimigranti.com)

Je vous remercie de votre soutien à notre initiative et je reste à votre disposition pour vous conseiller sur cette démarche.

**Pascal SCOTTO DI VETTIMO**

## Ada, l'institutrice florentine à Barano

Certains d'entre vous l'attendent avec impatience et m'ont posé la question. Voici la réponse de Florence GOSSON-LUSETTI au sujet du tome 3 de sa saga, qui devrait être disponible pour Noël ! Pour l'instant elle vous livre le résumé :

*Rentrée scolaire 1867 à Barano. Le conseil municipal n'a pu en reporter l'échéance plus longtemps : une institutrice est missionnée à Barano par le ministère de l'Instruction, pour créer une classe pour les filles. Serafina Baldani débarque de Florence, la nouvelle capitale de l'Italie presque unifiée, avec pour mission d'enseigner la langue italienne aux enfants, là où la population ne parle que le dialecte. À lire et écrire, alors que la plupart des hommes eux-mêmes l'ignorent. Ada et Teresina ont sept ans et vont être les heureuses bénéficiaires de ces avancées. Mais pour Serafina, les choses ne sont pas simples ; Il faut se battre pour faire changer les mentalités. Et pour Ada, dans sa situation d'enfant sous tutelle de l'orphelinat, l'école est un havre où elle se sent en sécurité. Pendant ce temps, les troupes de Napoléon postées à Rome pour défendre les intérêts pontificaux constituent un dernier rempart à l'unification de l'Italie. Un monde nouveau émerge, dont les habitants de Barano ne vont pas percevoir les fruits. Partir pour recommencer et assurer à leur descendance une vie meilleure demeure un leitmotiv pour Grazia et Ciccio. Un évènement inattendu va forcer le destin.*

N'hésitez pas à contacter Florence directement.

## Les nouveaux registres et index disponibles

Vous trouverez ci-dessous la liste des prochaines mises à jour des registres et des index :

| Archives  | Registres   |
|---|---|
| <b>ALGERIE</b><br>Archives Maritimes            | <b>IM237 Bougie, Djidjelli 1912-1928</b><br><b>IM241 Bougie, Djidjelli 1917-1929</b><br>(Henri SCOTTO DI VETTIMO)   |
| <b>FORIO</b><br>Parrocchia di San Sebastiano    | <b>Publications de mariage</b><br><b>P02 1863-1874</b><br><b>P03 1874-1884</b><br>(Jean-Pierre FERRARI)   |
| <b>PANZA</b><br>Comune di Forio                 | <b>Table des naissances 1810-1865</b><br><b>TN01</b> (Elisabeth WALZ)   |
| <b>PROCIDA</b><br>Abbazia San Michele Arcangelo | <b>Promesses de mariage</b><br><b>S05 1854-1891</b><br>(Henri SCOTTO DI VETTIMO)<br><br><b>Registres des âmes A56-1889</b><br>(Michèle SCOTTO DI VETTIMO) |

Merci à tous les bénévoles qui produisent ce travail d'indexation et d'informatisation !

## Dans la presse

Un nouveau président et comité de direction a été élu chez nos amis du Museo del Mare d'Ischia Ponte. Retrouvez sur notre site l'article paru dans il Golfo ce 21 octobre 2023, faisant le bilan de leurs initiatives des deux dernières années.



Pour rappel en mai 2022, lors de notre dernière assemblée générale, nous y avons inauguré notre exposition permanente sur la migration maritime de nos ancêtres de Procida et Ischia.



Retrouvez au musée nos 10 panneaux réalisés avec vos contributions, ainsi qu'une œuvre d'art de Marité STRINO.